



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 1 z 8

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor produktu

Názov produktu: Aral HighTronic R 5W-30
Kód produktu: 466927-BE02
Typ produktu: kvapalina
zmes

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Motorový olej
Špecifické informácie k použitiu pozrite v aktuálnom technickom liste produktu alebo vyžiadajte si odporúčanie konzultanta výrobcu/distribútora.
Výrobok je určený aj pre širokú verejnosť.
Expozičný scenár: nebol vypracovaný

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Distribútor v Slovenskej republike

OIL Slovakia, spol. s r.o.
Adresa: Palackého 3, 949 01 Nitra, Slovensko
IČO: 36538540
Telefón / fax: 37/7410433 / 37/7410109
Email: oil@oil.sk

Výrobca:

ARAL AG
Adresa : Geschäftsbereich Schmierstoffe, Überseeallee 1, D-22761 Hamburg, Nemecko
Telefón +49 (0) 2161 909 30
MSDSadvice@bp.com

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24-hodinová nepretržitá služba)
FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre; Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava
telefón: + 421 2 5465 2307 / mobil: +421 911 166 066 / fax: + 421 2 5477 4605
e-mail: ntic@ntic.sk; www.ntic.sk

Iné dôležité informácie:

Táto karta bezpečnostných údajov platí pre produkt v stave pri dodaní, ak nie je uvedené inak.
Kontaminácia inými látkami/zmesami môže zásadne zmeniť povahu dodaného výrobku a tým aj pozmeniť povahu/mieru uvedeného nebezpečenstva.

2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes nie je v zmysle Chemického zákona č. 67/2010 Z.z. klasifikovaná ako nebezpečná.

Klasifikácia zmesi v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ: neklasifikovaný

2.2. Prvky označovania /v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ/

Piktogramy nebezpečnosti:	žiadne
Výstražné slovo:	žiadne
Výstražné upozornenia:	žiadne.
Bezpečnostné upozornenia:	
Prevenca	žiadne.
Odozva	žiadne
Uchovávanie	žiadne
Zneškodňovanie	žiadne

Doplňujúce informácie uvádzané na etikete: Obsahuje C14-16-18 alkyľfenol. Môže vyvolať alergické reakcie.

2.3. Iná nebezpečnosť

Iná nebezpečnosť, ktorá nevedie ku klasifikácii:

- **Pri kontakte s pokožkou:**
Môže spôsobiť odmastenie pokožky.
- **POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE:**
Použité oleje z takýchto motorov môžu obsahovať zdraviu škodlivé látky, ktoré môžu vyvolať rakovinu (vid. odsek 11)



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 2 z 8

3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.2. Zmesi

Zloženie

vysoko rafinovaný minerálny olej^[3] (IP 346 DMSO extrakt < 3%), aditíva

Nebezpečné zložky:

Zložka	Registračné číslo	EC	CAS	Koncentr. v % hmotn.	Klasifikácia podľa Nariadenia 1272/2008/EÚ [CLP] ^[1]
					Trieda / kategória / H-vety
Mazacie oleje, hydrogenizované, neutrálna olejová báza ^[2]	01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	≤10	Asp. Tox. 1, H304
Mazacie oleje, hydrogenizované, neutrálna olejová báza ^[2]	01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	≤10	Asp. Tox. 1, H304

[1] znenie výstražných upozornení sú uvedené v odseku 16. INÉ INFORMÁCIE.

[2] Látka s predpísaným najvyšším prípustným limitom expozície na pracovisku (viď. odsek 8)

[3] Zoznam možných zložiek je uvedený v odseku 16. INÉ INFORMÁCIE.

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Po kontakte s očami

Oči okamžite vypláchnite veľkým množstvom čistej vody po dobu minimálne 15 minút. Viečka podržte palcom a ukazovákom široko otvorené, aby bolo možné dôsledné vypláchnutie. Kontaktné šošovky vopred vyberte. Pri podráždení alebo pretrvávajúcich problémoch konzultujte ďalší postup s očným lekárom.

Po kontakte s pokožkou

Zasiahnutú pokožku umyte vodou a mydlom alebo schváleným prostriedkom na čistenie pokožky. Kontaminovaný odev a obuv okamžite vymeňte a pred opätovným použitím nechajte vyčistiť. Pri výskyte podráždenia kontaktujte lekára.

Po inhalácii

V prípade vdýchnutia zabezpečte čerstvý vzduch. Pri pretrvávajúcich problémoch privolajte/vyhľadajte lekársku pomoc.

Po požití

Nevyvolávajúce zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc

Neaplikujte žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s rizikom alebo neboli dostatočne natrénované. Pre prvé poskytovanie prvej pomoci môže byť nebezpečné vykonávať dýchanie z úst do úst.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pozrite odsek 11

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Ošetrenie a liečba je vo všeobecnosti závislá od symptómov a je orientovaná na zmiernenie účinkov.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

pena, suché hasiace prostriedky, oxid uhličitý

Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť
prúd vody

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade ohrevu alebo požiaru sa v zásobníkoch zvyšuje tlak a môžu prasknúť. Nebezpečné produkty vznikajúce pri horení: CO, CO₂, pyrolýzne produkty.

Produkt tvorí zápalné zmesi výparov so vzduchom.

Zvyšky po požiari, kontaminovaná voda a zvyšky hasiaceho média majú škodlivý vplyv na životné prostredie - zneškodniť podľa platných predpisov a nariadení.

Kontaminovanú vodu ohradiť a zbierať osobitne – nesmie uniknúť do kanalizácie.

Produkt nie je pri správnom použití a skladovaní explozívny.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 3 z 8

5.3. Rady pre požiarnikov

V prípade požiaru oblasť okamžite ohradiť a všetky osoby evakuovať z ohrozenej oblasti. Nesmú byť aplikované žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s ohrozením osôb alebo neboli dostatočne natrénované.

Požiarnici musia použiť primeraný ochranný odev a izolovaný dýchací požiarny výzbroj s celotvárovou maskou, ktorá je prevádzkovaná v pretlakovom režime. Odev požiarnikov vrátane helmy, číziem a rukavic, vyhovujúci EN 469 poskytujú základnú ochranu pri haváriách s chemikáliami.

6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom:

Nesmú byť aplikované žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s ohrozením osôb alebo neboli dostatočne natrénované. Evakuácia okolia. Nepotrebné alebo nechránené osoby musia okamžite opustiť miesto havárie a ohrozené priestory. Nedotýkať sa rozliatych látok ani do nich nešliapať. Opatrnosť na zamedzenie pádu -podlahy môžu byť šmykľavé. Nosiť vhodný ochranný výstroj. Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Záchranári:

V prípade, že je na manipuláciu s vyliatym produktom potrebný špeciálny odev, je potrebné rešpektovať pokyny k vhodným a nevhodným materiálom podľa odseku 8. Ostatné pozrite vyššie v časti „Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom“.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zamedzte rozširovaniu a odtečeniu uniknutého produktu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, odtokmi a odpadovou kanalizáciou.

Ak by mal únik predstavovať kontamináciu životného prostredia, informujte príslušné orgány životného prostredia. Látka spôsobuje znečistenie vody. Pri úniku vo väčšom množstve môže spôsobiť ohrozenie životného prostredia.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Menšie úniky – netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zvyšky kvapaliny absorbujte do vhodného inertného absorpčného materiálu. Kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

Väčší únik – privolať špecializované jednotky (hasičov), netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zamedziť vniknutiu do kanalizácie, vôd, pivníc alebo uzavretých oblastí. Uniknutý materiál ohradiť nehorľavým absorpčným materiálom (napríklad piesok, zemina, vermikulit, kremelina), kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

6.4. Odkaz na iné oddiely:

Kontaktné informácie pre prípad havárie pozrite v kapitole 1.

Opatrenia v prípade požiaru pozrite v kapitole 5.

Informácie o osobnom ochrannom výstroji pozrite v kapitole 8.

Informácie o opatreniach na ochranu životného prostredia pozrite v kapitole 12.

Informácie o zneškodnení pozrite v kapitole 13.

7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Noste vhodné ochranné prostriedky.

Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte.

Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladovať oddelene v suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, oddelene od nekompatibilných materiálov (pozri kapitolu 10). Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Zásobníky a obaly po použití tesne uzatvorte. Zásobníky, ktoré boli otvorené, dôsledne uzatvorte a skladujte tak, aby sa zamedzilo ich vytečeniu, skladujte v zvislej polohe. Skladujte a používajte len v poskytnutých pre tento produkt / kontajnerov. Neskladujte v neoznačených kontajneroch. Použite vhodný obal na zamedzenie kontaminácie životného prostredia.

Nevhodné podmienky: dlhšie skladovanie pri zvýšenej teplote

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Pozrite kapitolu 1.2 ako aj expozičné scenáre v prílohe, ak boli vydané.

8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1. Kontrolné parametre

P.Č.	Chemická látka	EC	CAS	Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)				Pozn.
				priemerná		krátkodobá		
				ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
204.	oleje minerálne - kvapalný aerosól, dymy	-	-	5	1	15	3	



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 4 z 8

Zdroj: Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011.

Pri hodnotení rizika je potrebné zohľadniť, že olejová hmla alebo prach môžu obsahovať aj iné zložky prípravku / iných médií aplikačného procesu. Preto nie je možné uvedené expozičné limity považovať za expozičné limity produktu.

V prípade, že tento produkt obsahuje zložky s predpísanými expozičnými limitmi, môže byť potrebné osobné, atmosférické (vzťahnuté na pracovisko) alebo biologické monitorovanie, aby sa zistila účinnosť vetrania alebo iného kontrolného opatrenia a/alebo nevyhnutnosť použitia prostriedkov na ochranu dýchacieho ústrojenstva.

Hodnota DNEL: nie je k dispozícii

Hodnota PNEC: nie je k dispozícii

8.2. Kontroly expozície

Vhodné technické regulačné zariadenia:

Je potrebné zabezpečiť ventilačné zariadenia alebo iné technické zariadenia, ktoré udržiavajú koncentráciu výparov na pracovisku pod povolenými najvyššími hodnotami. Všetky aktivity s chemikáliami by mali byť evaluované s ohľadom na zdravotné riziká spojené s nimi, aby sa zaisťovalo, že akákoľvek expozícia sa uskutoční za dostatočne kontrolovaných podmienok. Prostriedky osobnej ochrany je potrebné zväziť až vtedy, keď boli príslušne evaluované iné kontrolné opatrenia (napríklad kontroly technického charakteru). Prostriedky osobnej ochrany by mali zodpovedať príslušným normám, byť vhodné na účel použitia, byť držané v dobrom stave a údržba vykonávaná podľa predpisov. Prostriedky osobnej ochrany zvoľte za rešpektovania platných noriem. Za týmto účelom sa obráťte na Vašich dodávateľov prostriedkov osobnej ochrany. Ďalšie informácie o štandardoch získate v národných zodpovedných organizáciách.

Osobné ochranné opatrenia:

- Hygienické opatrenia

Po manipulácii a na konci pracovného dňa ako aj pred jedlom, fajčením alebo návštevou toalety si dôkladne umyte ruky, predlaktie a tvár. Zaisťujte, aby sa v blízkosti pracoviska nachádzali prostriedky na výplach očí a bezpečnostné sprchy.

- Ochrana dýchacích ciest

Ochrana dýchacieho ústrojenstva nie je v normálnom prípade potrebná, ak je k dispozícii dostatočne prirodzené alebo lokálne odvetranie na kontrolu expozície. V prípade nedostačujúceho vetrania noste ochranný dýchací prístroj. Správny výber ochrany dýchacieho ústrojenstva závisí od aplikácie, použitých chemikálií a stavu ochranného výstroja. Bezpečnostné opatrenia a výber vykonajte pri zohľadnení miestnych pracovných podmienok.

- Ochrana zraku

Ochranné okuliare s postrannou ochranou

- Ochrana rúk / pokožky

Všeobecné informácie:

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletné zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: nitrilové rukavice.

Doba prieniku:

Údaje o dobe prieniku vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred prieniknutím. Pri sledovaní odporúčani k dobe prieniku je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľ a rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o dobách prieniku pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnou dobou prieniku 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími dobami prieniku, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané doby prieniku podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími dobami prieniku. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Je potrebné zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý ukazovateľ na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zväžení požiadaviek a na znalostiach časov prieniknutia.

Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 5 z 8

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

- Ochrana kože

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup. Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko. Oblečte si ochranný odev a obuv, ktoré neprepúšťajú chemické látky alebo olej. Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečenstvo expozície pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečenstvo postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

- Štandardy platné pre ochranný výstroj:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529
Ochranné rukavice: EN 420, EN 374
Ochrana očí: EN 166
Polomaska s filtrom: EN 149
Polomaska s filtrom a ventilom: EN 405
Polomaska: EN 140 plus Filter
Polomaska: EN 136 plus Filter
Filter častíc: EN 143
Kombinovaný filter: EN 14387

Kontrola environmentálnej expozície

Emisie z odvetrania a technologických zariadení je potrebné kontrolovať, aby sa zaisťovalo, že vyhovujú požiadavkám environmentálnych zákonov. V niektorých prípadoch môže byť potrebné nainštalovať práchky vzduchu, filtre a iné technické zariadenia na zníženie emisií na akceptovateľné hodnoty.

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad	kvapalina
Farba	jantárová
Zápach	údaj neuvedený
Prah zápachu	údaj neuvedený
pH:	neaplikovateľné
Teplota topenia/tuhnutia [°C]	-39
Teplota varu/destilačný rozsah [°C]	údaj neuvedený
Teplota vzplanutia [°C]	202 (Pensky-Martens, zatvorený téglik)
Rýchlosť odparovania	údaj neuvedený
Horľavosť	horľavý
Horné/dolné limity výbušnosti	údaj neuvedený
Tlak pár [kPa] pri 20 °C	údaj neuvedený
Hustota pár	údaj neuvedený
Relatívna hustota [g/cm ³] pri 15 °C	0,850
Rozpustnosť vo vode	nerozpustný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	údaj neuvedený
Teplota samovznietenia	údaj neuvedený
Teplota rozkladu	údaj neuvedený
Viskozita kinematická [mm ² /s]	72,1 (pri 40 °C) 12,2 (pri 100 °C)
Výbušné vlastnosti	údaj neuvedený
Oxidačné vlastnosti	údaj neuvedený

9.2. Iné informácie

žiadne

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Reaktivita

Špecifické dáta nie sú k dispozícii, pozrite aj v odseku 10.4. a 10.5.

10.2. Chemická stabilita

Produkt je stabilný pri použití a skladovaní podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri normálnom skladovaní a normálnom použití nedochádza k nebezpečným reakciám.
Pri normálnom skladovaní nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Všetky možné zdroje zapálenia (iskry, plameň). Nadmerný ohrev.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 6 z 8

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidačné materiály.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Proti použitiu a skladovaniu podľa určenia nedochádza k rozkladu.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Možné expozičné cesty

dermálne, vdýchnutím.

Možné akútne účinky na zdravie

Po vdýchnutí

vdýchnutie výparov za normálnych podmienok okolia zvyčajne nespôsobuje z dôvodu nízkeho tlaku pár žiadne problémy.

Po požití

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Expozícia stykom s pokožkou

Môže spôsobiť odmastenie pokožky. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

Expozícia stykom s okom

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Symptómy v súvislosti s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými vlastnosťami

Po vdýchnutí

žiadne špecifické údaje.

Po požití

žiadne špecifické údaje

Expozícia stykom s pokožkou

podráždenie, vysušenie, popraskanie

Expozícia stykom s okom

žiadne špecifické údaje

Oneskorené alebo okamžité účinky ako aj chronické účinky po krátkodobej alebo dlhodobej expozícii

Po vdýchnutí

intenzívna expozícia v dôsledku inhalácie kvapiek vo vzduchu alebo aerosólov môže viesť k podráždeniu dýchacích ciest

Po požití

prehltutie väčšieho množstva spôsobuje nevoľnosť a hnačku

Expozícia stykom s pokožkou

dlhodobý /opakovaný/ styk s pokožkou môže pokožku vysušiť a viesť k podráždeniu pokožky a vzniku dermatitídy

Expozícia stykom s okom

môže viesť k prechodnému podráždeniu očí (začervenanie, prechodné pálenie), nespôsobuje ale dlhodobejšie alebo trvalé následky.

Možné chronické účinky na zdravie

Všeobecné

POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE:

Produkty spaľovania vznikajúce pri prevádzke spaľovacieho motora sa akumulujú v motorových olejoch. Použitie oleje z takýchto motorov môžu vyvolať rakovinu, predovšetkým vtedy, ak sa dlhší alebo častý kontakt nekompensuje vysokou mierou osobnej hygieny. Je preto potrebné zamedziť častému alebo dlhšiemu kontaktu pokožky s použitými motorovými olejmi a je potrebné dbať na vysokú úroveň hygieny.

Karcinogenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Mutagenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Teratogenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Plodnosť

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1. Toxicita

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

pravdepodobne biologicky odbúrateľný.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

12.4. Mobilita v pôde

Nie je prchavý, kvapalina, nerozpustná vo vode. Uniknutá kvapalina môže vniknúť do pôdy a spôsobiť znečistenie pôdy alebo vôd.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 7 z 8

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Neaplikovateľné

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Na hladine vody vytvára film, ktorý zabraňuje prestupu kyslíka do vody, čo môže spôsobiť uhynutie vodných organizmov.

13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1. Metódy spracovania odpadu

Vzniku odpadov je podľa možnosti treba zamedziť alebo ho minimalizovať.

Prázdne zásobníky môžu obsahovať zvyšky produktu. Zvyšky zo zásobníkov nesmú byť vylievané do kanalizácie.

Odpady a zásobníky je potrebné nechať bezpečne zlikvidovať.

Zneškodnenie tohto produktu a vedľajších produktov sa musí vykonať za rešpektovania požiadaviek ochrany životného prostredia a zákonov o zneškodňovaní odpadov. Produkty nevhodné na recykláciu nechajte zlikvidovať v akreditovanom podniku. Zamedzte šíreniu a úniku materiálu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, kanalizáciou.

Kategorizácia zmesi ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 13 02 08 / iné minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
Nebezpečný odpad.

Použitie na iný účel môže spôsobiť priradenie iného čísla odpadu.

Kategorizácia obalov ako odpadu

Katalógové číslo odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: 15 01 10 / Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami.

Zneškodnenie v akreditovanom podniku likvidácie odpadov. Ak je to možné, je potrebné recyklovať. Prázdne obaly predstavujú požiarne riziko, pretože môžu obsahovať zápalné zvyšky a výpary produktu. Prázdne obaly nikdy nerezať plameňom, neletovať ani nezvárať. Zamedzte vytečeniu a šíreniu uvoľneného materiálu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, odtokmi a odpadovou kanalizáciou.

14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

		ADR/RID	IMDG/GGVSee	ICAO-TI a IATA-DGR
14.1.	Číslo OSN	neklasifikovaný	neklasifikovaný	neklasifikovaný
14.2.	Správne expedičné označenie OSN	-	-	-
14.3.	Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-
14.4.	Obalová skupina	-	-	-
14.5.	Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie	Nie	nie
14.6.	Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nie sú k dispozícii		
14.7.	Dodatočné informácie	-	-	-

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)
- NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 830/2015 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z.
- Zákon o odpadoch č. 223/2001 Z.z.
- Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006
- Nariadenie komisie (ES) č. 790/2009 z 10. augusta 2009, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

Aral HighTronic R 5W-30

vydané výrobcom: 20.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 4.01_de
preložené: 21.3.2017
strana 8 z 8

16. INÉ INFORMÁCIE

Revízie:

-

Ďalšie informácie

Informácie o použití si prečítajte v technickom liste produktu.

Výstražné upozornenie pre zložky podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008:

H302 Škodlivý po požití.

Vysvetlivky klasifikácie zložiek podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008:

Asp. Tox. 1	Aspiračná nebezpečnosť, kategória 1	
-------------	-------------------------------------	--

Vyhlásenie:

Boli uskutočnené všetky primerané vykonateľné kroky na zaistenie toho, aby tento dátový list a v ňom uvedené informácie týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli presné v čase uvedeného dátumu. Vo vzťahu k presnosti a úplnosti dát a informácií v tomto dátovom liste nie sú poskytované žiadne záruky ani prísluby, ani výslovne ani mlčky.

Údaje a poskytnuté rady platia pre prípad, keď bol produkt predaný pre uvedené použitie (použitia). Produkt by nemal byť použitý pre iné, ako uvedené aplikácie bez toho, že by toto bolo s nami vopred konzultované.

Užívateľ je povinný tento produkt prekontrolovať a bezpečne používať a dodržiavať všetky platné zákony a predpisy. Koncern BP nepreberá zodpovednosť za škody alebo zranenia vyplývajúce z použitia, ktoré nezodpovedá uvedenému produktovému použitiu materiálu, ďalej vyplývajúce z nedodržania odporúčaní alebo z rizík, ktoré sú neoddeliteľne spojené s povahou materiálu. Kupujúci produktu za účelom jeho dodávania tretej strane na použitie pri práci sú povinní vykonať všetky nevyhnutné kroky na zaistenie stavu, aby všetky osoby manipulujúce alebo používajúce produkt mali k dispozícii informácie uvedené v tejto karte. Zamestnávateľia sú povinní vysvetliť spolupracovníkom a ostatným osobám, ktoré môžu byť postihnuté rizikami popísanými v tejto karte, všetky preventívne opatrenia, ktoré je potrebné prijať.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.